



華人永遠墳場管理委員會

The Board of Management of  
The Chinese Permanent Cemeteries

始於 SINCE 1913



本會檔號 Our Ref.

電話

2511 1116

來函檔號 Your Ref.

傳真

3719 7800

---

---

## FACSIMILE MESSAGE

---

---

To : 總編/記者 (港聞/時事版) From : 企業傳訊組  
Total : 4 (including cover) Date : 2021 年 4 月 8 日  
Subject : 華人永遠墳場管理委員會 2021 年清明節特別服務安排及交通措施

---

---

新聞稿 (即日發放)

2021 年 4 月 8 日

華人永遠墳場管理委員會 ( “華永會” )  
2021 年清明節期間特別服務安排及交通措施

2021 年清明節期間，華人永遠墳場管理委員會( “華永會” ) 轄下柴灣華人永遠墳場、將軍澳華人永遠墳場、香港仔華人永遠墳場及荃灣華人永遠墳場四個墳場，將根據節日運作安排實施下列特別服務及交通措施：

### 清明節期間 特別服務及延長開放安排

為盡量減低疫情擴散的風險，本會建議市民前往墳場時，請留意及依循政府最新的規例及呼籲外，亦必須遵守本會在各場地的規定。本會建議市民避免在清明節當日人多擠迫的高峰期掃墓，應盡量分散在該節日前後更長的日子前往拜祭，以避免構成人潮，增加病毒傳播風險。本會同事亦會密切留意墳場內的人流情況，並作出呼籲及疏導，以減低人流聚集。

市民進入墳場時請戴上口罩，保持個人及環境衛生，及盡量實施其他防疫舉措，盡量縮短逗留時間，並避免在人多擠迫的地方逗留。市民如出現呼吸道感染病徵或發燒，應避免前往墳場掃墓，及盡早向醫生求診。市民掃墓時亦要盡量避免聚餐，保持環境清潔，以及妥善處理垃圾和積水。

請留意本會網頁「節日通告」[www.bmcpc.org.hk/tc/about/festival/notice/index.html](http://www.bmcpc.org.hk/tc/about/festival/notice/index.html) 及各公共交通平台的相關資訊，多謝合作。



華人永遠墳場管理委員會

The Board of Management of  
The Chinese Permanent Cemeteries

始於 SINCE 1913



為方便掃墓人士，華永會轄下墳場內的靈灰閣將於下列日期**延長開放時間**給公眾人士於清明節期間拜祭：

### 柴灣華人永遠墳場

2021年3月14日(星期日)至5月1日(公眾假期)

日期	開放時間#
星期一至五	上午9時至下午4時30分
星期六、日及公眾假期(下列日期除外)	上午7時30分至下午5時30分
4月3日及4月5日	上午7時30分至下午6時30分
4月4日(清明節)	上午7時正至下午6時30分

### 將軍澳華人永遠墳場

2021年3月14日(星期日)至4月18日(星期日)

日期	開放時間#
星期一至五	上午8時30分至下午4時30分
星期六、日及公眾假期(下列日期除外)	上午7時30分至下午5時30分
3月28日及4月11日	上午7時30分至下午6時30分
4月4日(清明節)	上午7時正至下午6時30分

### 香港仔華人永遠墳場 及 荃灣華人永遠墳場

2021年3月20日(星期六)至4月18日(星期日)

日期	開放時間#
星期一至五	上午9時至下午4時30分
星期六、日及公眾假期(下列日期除外)	上午7時30分至下午5時30分
3月28日及4月11日	上午7時30分至下午6時30分
4月4日(清明節)	上午7時正至下午6時30分

#靈灰閣 一般開放時間：上午9時至下午4時30分

除以上日期外，華永會有機會因應疫情或其他特別情況，修訂靈灰閣開放時間而不另行通告。



## 清明節期間 特別交通措施

### 柴灣華人永遠墳場

交通管制	實施日期 : 4月10、17、24及25日(星期六、日)
	注意事項 : 所有大型車輛(車長超過8米,例如:大旅遊巴),將 <u>不可</u> 進入墳場。
封路	封路日期 : 4月11及18日(星期日) 5月1日(公眾假期)
	封路時間 : 上午7時至下午7時(政府行車路段) 全日(墳場內行車路)

### 將軍澳華人永遠墳場(暫定封路措施)

封路	封路日期 : 4月10及18日(星期六、日) 封路時間 : 上午5時30分至下午6時正
	注意事項 : 九龍巴士公司提供14S巴士服務。 (時間:上午7時至下午5時25分)
全面封路	封路日期 : 4月11日(星期日) 封路時間 : 上午5時30分至下午8時正
	注意事項 : <ul style="list-style-type: none"> <li>● 無巴士服務。</li> <li>● 除緊急車輛外,其他車輛均不得進入墳場。</li> <li>● 各掃墓人士可於調景嶺站A2出口使用「華永行人徑」或高超道步行前往掃墓。</li> <li>● 「華永行人徑」建有梯級,使用輪椅人士請由高超道進入墳場。</li> </ul>
其他	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 4月至5月(周六、日及公眾假期),本會不准許大型車輛進入墳場。</li> <li>2. 將軍澳墳場迴旋處、16段和38-40段正進行工程,任何車輛不得於墳場開放時間以外進入墳場(包括:清明節及重陽節不能於封路前進入墳場)。在封路日(有14S巴士服務日子),步行人士請盡量使用華永行人徑進出墳場。</li> </ol>



華人永遠墳場管理委員會

The Board of Management of  
The Chinese Permanent Cemeteries

始於 SINCE 1913



#### 備 註：

1. 華永會將因應現場情況，於有需要時更改交通措施而不另行通告。
2. 詳情請參閱華永會或運輸署的通告及網頁。
3. 封路：除墳場辦事處車輛、緊急車輛、已登記之靈車、送殯車輛及領有許可證之車輛，其他車輛不得駛入墳場。
4. 全面封路：除緊急車輛外，其他車輛不得進入墳場。

香港仔華人永遠墳場及荃灣華人永遠墳場鄰近的道路，於清明節期間亦會實施封路措施，詳情請留意運輸署的通告及網頁。

#### 傳媒查詢：

華永會 企業傳訊組

電郵：[corpcomm@bmcpc.org.hk](mailto:corpcomm@bmcpc.org.hk)

### 有關華人永遠墳場管理委員會

「華人永遠墳場管理委員會」(“華永會”)是創立於 1913 年的法定組織，是本港最具規模的私營墳場營運機構之一，以非牟利形式營運、管理及發展轄下香港仔、荃灣、柴灣及將軍澳四個華人永遠墳場。

華永會亦積極資助推行各項慈善項目。自 1991 年，華永會捐助的慈善項目已超過 3,300 項，受惠人次數以百萬計，累計捐款金額更超過港幣 10 億元。

華永會不斷求進，以「永懷人生」及「善亮人生」兩大積極理念為目標經緯，致力創新提升設施服務及推動慈善工作，將正向思維、生命道德教育、人性化概念及社會貢獻四項元素融入設施細節、服務範疇及慈善工作，並以此作為長遠發展的基礎與方向。

詳情可瀏覽華永會「永懷人生」網站 [www.bmcpc.org.hk](http://www.bmcpc.org.hk) 及「善亮人生」網站 [www.bmcpc-shine.org.hk](http://www.bmcpc-shine.org.hk)。